**Лицензионный договор/License Agreement**

**№\_\_\_\_\_\_\_\_**

**г. Екатеринбург/Ekaterinburg «\_*\_\_*\_»\_*\_\_\_\_\_\_\_\_*\_\_\_ 20*\_\_\_* г.**

|  |  |
| --- | --- |
| Федеральное государственное бюджетное учреждение науки Институт экономики Уральского отделения Российской академии наук (ИЭ УрО РАН), именуемое в дальнейшем «Лицензиат», в лице директора Лавриковой Ю.Г., действующей на основании Устава, с одной стороны, и \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *Ф.И.О (каждого автора полностью)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, именуемый(е) в дальнейшем «Лицензиар», с другой стороны, именуемый(е) в дальнейшем «Сторона/Стороны», заключили настоящий договор (далее – «Договор») о нижеследующем. | The Federal State Budgetary Institution of Science “Institute of Economics of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences” (IE UB RAS), hereinafter “**Licensee,”** represented by the Director Yuliya G. Lavrikova, acting under the Charter of IE UB RAS, on the one hand, and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *Full name (of each author)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, hereinafter **“Licensor,”** on the other hand, both jointly referred to as the “Party/Parties” hereby agree as follows: |
| **1. Предмет договора**1.1. По настоящему Договору Лицензиарна безвозмездной основе предоставляет Лицензиатуправоиспользования научной статьи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_«название статьи»*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ языке (указать язык публикации статьи – русский/английский) и материалов к ней (рисунков, таблиц, видео и др.), именуемого в дальнейшем «Произведение», на основе неисключительной лицензии и международной лицензии CC BY 4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ru>) на срок действия авторского права.1.2. Лицензиаргарантирует, что он обладает исключительными авторскими правами на передаваемое ЛицензиатуПроизведение. | **1. Grant of License**1.1. In accordance with the Agreement, the Licensor grants the Licensee the right to use the scientific paper\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ language and additional materials (figures, tables, video, etc.), hereinafter “Paper,” submitted to the Journal “Ekonomika Regiona” (“Economy of Regions”), hereinafter “Journal,” based on a non-exclusive license and CC BY 4.0 international license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.en>) for the entire term of copyright.1.2. The Licensor guarantees that he/she has exclusive copyright for the Paper transferred to the Licensee.  |
| **2. Права и обязанности сторон**2.1. Лицензиар предоставляет Лицензиату следующие права:2.1.1. право на воспроизведение, опубликование, распространение и архивирование Произведения или его части в любой форме, включая перепечатку, перевод, фотокопирование, воспроизведение, электронную форму (онлайн и офлайн) либо любую другую форму и вступает в силу в случае принятия Произведения к публикации. При этом в каждом экземпляре Произведения должны быть указаны имя автора(авторов)Произведения, копирайт и тип лицензии (CC BY 4.0);2.1.3. право на внесение изменений в Произведение, не представляющих собой его переработку;2.1.4. право на доведение до всеобщего сведения;2.1.5. на использование метаданных (название, информация об авторах, аннотация, список литературы, библиографические материалы и т.д.) Произведения путем распространения и доведения до всеобщего сведения, обработки и систематизации, а также включения в различные базы данных и информационные системы.2.2. Лицензиатобязуется соблюдать предусмотренные действующим законодательством авторские права, права Лицензиара, а также осуществлять их защиту и принимать все возможные меры для предупреждения нарушения авторских прав третьими лицами.2.3. Лицензиар сохраняет за собой право использовать Произведение и его части в своей научной деятельности, включив опубликованную в журнале статью в научные труды со ссылкой на первоначально опубликованную в журнале версию. Повторная публикация Произведения возможна только после получения письменного согласия Лицензиата с указанием копирайта и ссылкой на публикацию в журнале Лицензиата.2.4. Лицензиар гарантирует, что Произведение является **оригинальным**, ранее не публиковавшимся на русском либо других языках. Если Произведение уже было опубликовано, Лицензиар обязан уведомить об этом редакцию и предоставить письменное согласие держателя авторских прав на повторную публикацию. Лицензиар гарантирует, что Произведение не представлено для публикации и в будущем не будет опубликовано в другом издании.2.5. Территория, на которой допускается использование прав на Произведения, не ограничена.2.6. Лицензиартакже предоставляет Лицензиатуправо хранения и обработки следующих своих персональных данных без ограничения по сроку: фамилия, имя, отчество; дата рождения; сведения об образовании; сведения о месте работы и занимаемой должности. Персональные данные предоставляются для их хранения и обработки в различных базах данных и информационных системах, включения их в аналитические и статистические отчеты, создания обоснованных взаимосвязей объектов произведений науки с персональными данными и т.п. | **2. Warranties of the Parties**2.1. The Licensor grants the Licensee the following rights: 2.1.1. the right to reproduce, publish, distribute and archive the Paper or its parts in any form, including reprinting, translating, photocopying, reproducing, electronic format (online and offline) or any other form. Each copy of the Paper must contain the name of the author (authors) of the Paper, copyright and license type (CC BY 4.0);2.1.3. the right to introduce changes in the Paper without altering its content;2.1.4. the right to put in the public domain;2.1.5. the right to use metadata (title, information about the authors, abstract, list of references, bibliographical material, etc.) of the Paper by distributing them and putting in the public domain, processing and systematizing, as well as by including them in various databases and information systems.2.2. The Licensee is committed to respect the copyright in accordance with the applicable legislation, the rights of the Licensor, as well as to protect them and take all possible measures to prevent copyright infringement by third parties. 2.3. The Licensor reserves the right to use the Paper and its parts in his/her scientific research by including reference to the original publication in the Journal. It is only possible to republish the Paper after obtaining written consent of the Licensee, indicating copyright and referencing the publication in the Journal. 2.4. The Licensor guarantees that the Paper is original and has not been previously published in Russian or other languages. If the Paper has been published, the Licensor must inform the editorial board about the previous publication and provide written consent of the copyright holder to republish the Paper. The Licensor guarantees that the Paper is not currently being considered for publication by any other journal and will not be submitted for such review in the future. 2.5. The territory of exercising the rights on the Paper is not limited.2.6. The Licensor grants the Licensee the right to store and process the following personal data without a time limit: surname, name (full name), date of birth, educational background, information about the place of work and the current position. Personal data are provided for storing and processing in various databases and information systems, their inclusion in analytical and statistical reports, the creation of substantiated relations between the Paper and personal data, etc.  |
| **3. Ответственность сторон**3.1. Лицензиар и Лицензиатнесут в соответствии с действующим законодательством РФ имущественную и иную юридическую ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору.3.2. Сторона, ненадлежащим образом исполнившая или не исполнившая свои обязанности по настоящему Договору, обязана возместить убытки, причиненные другой Стороне, включая упущенную выгоду. | **3. Responsibilities of the Parties**3.1. The Parties have material and the other legal responsibilities in accordance with the current legislation of the Russian Federation for nonperformance or improper performance of their obligations under this Agreement. 3.2. If a Party improperly performs or does not perform the obligations under this Agreement, this Party obliged to compensate for losses, including lost profit, to the other Party.  |
| **4. Конфиденциальность**4.1. Условия настоящего Договора и дополнительных соглашений к нему - конфиденциальны и не подлежат разглашению. | **4. Confidentiality**4.1. The terms and conditions of this Agreement and its Addenda are confidential and not subject to disclosure. |
| **5. Заключительные положения**5.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами.5.2. Если Произведение не принимается к публикации или Автор (соавторы) до публикации отозвали работу, настоящий Договор не вступает в (утрачивает) силу.5.3. Настоящий Договор действует до полного выполнения Сторонами своих обязательств по нему.5.4. Расторжение настоящего Договора возможно в любое время по обоюдному согласию Сторон, с обязательным подписанием Сторонами соответствующего соглашения об этом.5.5. Расторжение настоящего Договора в одностороннем порядке возможно в случаях, предусмотренных действующим законодательством, либо по решению суда.5.6. Договор заключается путем обмена Сторонами его скан-копиями с подписями каждой из Сторон по электронной почте mail@economyofregion.com в формате jpeg или pdf. Направленные таким образом документы считаются подписанными простой электронной подписью и признаются сторонами равнозначными бумажным, подписанным собственноручной подписью сторон. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору вступают в силу только в том случае, если они составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами настоящего Договора.5.7. Во всем, что не предусмотрено настоящим Договором, Стороны руководствуются нормами действующего законодательства РФ. | **5. Final Provisions**5.1. The Agreement enters into force when it is signed by both Parties. 5.2. If the Paper is not accepted for publication or the Author (Co-authors) retracts the Paper before publication, this Agreement does not enter in force.5.3. The Agreement is valid until the Parties perform their obligations. 5.4. The Parties have the right to terminate this Agreement at any time by mutual written agreement.5.5. The Parties have the right to terminate this Agreement unilaterally in accordance with the current legislation or the Court’s decision. 5.6. The Parties conclude the Agreement by exchanging its scanned copies signed by both Parties via mail@economyofregion.com in .jpeg or .pdf format. The Parties recognize the documents sent in such a way and signed by a simple electronic signature as equivalent to paper documents signed by a handwritten signature. Any changes or supplements to this Agreement are valid if they were composed and signed by both Parties. 5.7. The Parties shall use the Russian Federation legislation as a guide in all issues, which are not covered under this Agreement. |
| **Лицензиар** | **Licensor** |
| Автор *(ФИО полностью)*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Адрес\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Паспорт\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_выдан\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_кем\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(подпись) (Ф.И.О)e-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_СоавторФ.И.О. *(полностью)*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Адрес\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Паспорт\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_выдан\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_кем\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(подпись) (Ф.И.О)СоавторФ.И.О. *(полностью)*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Адрес\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Паспорт\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_выдан\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_кем\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(подпись) (Ф.И.О) | Author *(Full name)\_\_\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Address\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(signature) (full name)e-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Co-author (Full name)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Address\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_e-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(signature) (full name)Co-author (Full name)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Address\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_e-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(signature) (full name) |
| **Лицензиат** | **Licensee** |
| ИЭ УрО РАНОГРН 1026602310129ИНН/КПП 6658006919/665801001Юридический адрес: г. Екатеринбург, ул. Московская, д.29Банковские реквизиты:Получатель: УФК по Свердловской области (ИЭ УрО РАН л/с 20626У56260)Банк: Уральское ГУ Банка России по Свердловской области г. ЕкатеринбургСчет № 40501810100002000002БИК 046577001ОКТМО 65701000\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/Лаврикова Ю. Г./(подпись) (Ф.И.О) | IE UB RASINN/KPP (Taxpayer Identification Number/Registration Reason Code) 6658006919/665801001Registered address: 29, Moskovskaya St., EkaterinburgBank Details:Recipient: Federal treasury department in Sverdlovsk oblast (IE UB RAS p/a 20626У56260)Bank: Ural Main Branch of the Bank of Russia in Sverdlovsk oblast, Ekaterinburg Account № 40501810100002000002BIK (Bank Identification Code) 046577001\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ Yuliya Lavrikova /(signature) (full name) |